



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

CBD/SBSTTA/22/7  
27 March 2018\*

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,  
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ  
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать второе совещание  
Монреаль, 2-7 июля 2018 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня\*\*

### МОРСКОЕ И ПРИБРЕЖНОЕ БИОРАЗНООБРАЗИЕ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ОПИСАНИЮ РАЙОНОВ, ОТВЕЧАЮЩИХ КРИТЕРИЯМ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИ ЗНАЧИМЫХ МОРСКИХ РАЙОНОВ

##### A. Введение и обзор

1. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем 10-м совещании положила начало основанному на организации серии региональных семинаров<sup>1</sup> глобальному процессу описания экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР) путем применения научных критериев, приведенных в приложении I к решению [IX/20](#), а также других соответствующих совместимых и дополняющих научных критериев, согласованных на национальном и межправительственном уровнях.

2. В соответствии с решениями [X/29](#) и [XI/17](#) Конференция Сторон на 11-м, 12-м и 13-м совещаниях рассмотрела сводные доклады по описанию районов, которые соответствуют критериям выявления ЭБЗР. Сводные доклады<sup>2</sup> были включены в хранилище данных о ЭБЗР и представлены Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а также ее соответствующим рабочим группам посредством письма Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>.

3. После 20-го совещания Вспомогательного органа Исполнительным секретарем<sup>2</sup> были созваны дополнительные региональные семинары по ЭБЗР, один из которых бы посвящен Черному морю и Каспийскому морю, а другой – Балтийскому морю. В нижеследующем разделе приводится доклад о ходе работы этих двух семинаров, и освещаются основные результаты каждого из них.

\* Переиздано по техническим причинам 8 июня 2018 г.

\*\* [CBD/SBSTTA/22/1](#).

<sup>1</sup> Пункт 36 решения X/29.

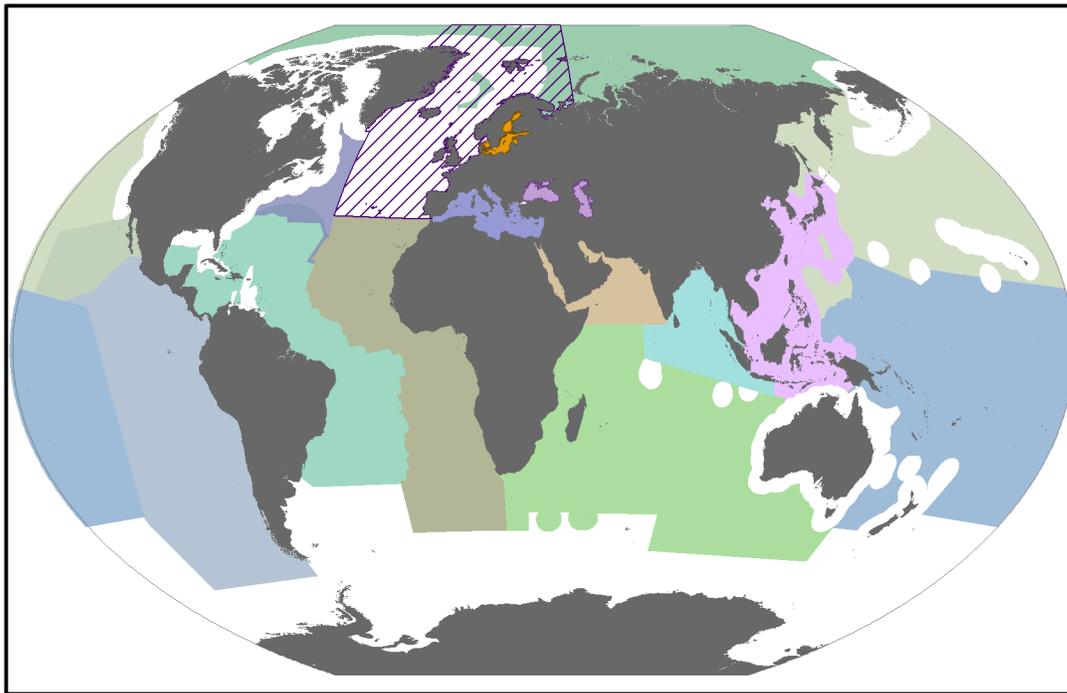
<sup>2</sup> В соответствии с решениями XI/17, XII/22 и [XIII/12](#).

<sup>3</sup> См. [A/67/838](#), [A/69/794](#) и [A/72/491](#).

Полные доклады о работе этих двух семинаров будут изданы в установленный срок<sup>4</sup>. В помощь Вспомогательному органу в подготовке итогового доклада в добавлении к настоящей записке приведено общее описание каждого из районов, соответствующих критериям выявления ЭБЗР ([CBD/SBSTTA/22/7/Add.1](#)).

4. На нижеприведенном рисунке показано, что региональные семинары по описанию районов, соответствующих критериям выявления ЭБЗР, проводились для большинства океанских районов мира (с охватом 74 % глобальной площади океанов или чуть более 82 % глобальной площади океанов без включения в нее площади, охваченной Конвенцией о сохранении морских живых ресурсов Антарктики). На семинарах рассматривались районы в пределах национальной юрисдикции, если такое решение было принято заинтересованными странами. Следует отметить, что Комиссия ОСПАР и Комиссия по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана осуществляют текущий процесс описания районов, соответствующих критериям выявления ЭБЗР, в северо-восточной части Атлантического океана.

**Рисунок. Географический охват 14 региональных семинаров, организованных на данный момент секретариатом Конвенции в целях содействия описанию районов, соответствующих критериям выявления ЭБЗР.**



Marine Geospatial Ecology Lab, Duke University (2018)

*Примечание.* Заштрихованная область северо-восточной части Атлантического океана соответствует территории, на которой осуществляется текущий процесс выявления ЭБЗР.

#### **В. Прогресс, достигнутый на дополнительных региональных семинарах и учебных занятиях по описанию ЭБЗР**

5. В данном разделе приведено описание двух региональных семинаров, проведенных в период после 20-го совещания Вспомогательного органа, как отмечено выше в пункте 3.

<sup>4</sup> Доклад регионального семинара по Черному морю и Каспийскому морю (CBD/EBSA/WS/2017/1/3) и доклад регионального семинара по Балтийскому морю (CBD/EBSA/WS/2018/1/4).

1. *Региональный семинар в помощь описанию экологически или биологически значимых морских районов в Черном море и в Каспийском море (Баку, 24-29 апреля 2017 года)*

6. Исполнительный секретарь созвал данный семинар, включая однодневное учебное занятие, совместно с Комиссией по защите Черного моря от загрязнения (BSC), Временным секретариатом Тегеранской конвенции (TCIS), Генеральной комиссией по рыболовству в Средиземном море (GFCM) и Соглашением по сохранению китообразных Черного и Средиземного морей и прилегающей атлантической акватории (АККОБАМС). Семинар принимало правительство Азербайджана, и он был организован при финансовой поддержке правительства Японии (в рамках Японского фонда биоразнообразия). На совещании присутствовали эксперты из Азербайджана, Болгарии, Грузии, Исламской Республики Иран, Казахстана, Российской Федерации, Румынии, Туркменистана, Турции, Украины, BSC, TCIS, АККОБАМС, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Океанической биогеографической информационной системы (ОБИС) Межправительственной океанографической комиссии/Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Глобальной инициативы по биоразнообразию океанов (ГОБИ), БердЛайф Интернэшнл и Центра по устойчивому развитию/Консорциума Западной и Центральной Азии в поддержку территорий и районов, охраняемых коренными народами и общинами (ИССА).

7. Участники согласились, что их обсуждения будут посвящены Черному морю, как определено BSC и соответствующим протоколом, и Каспийскому морю, как определено Тегеранской конвенцией.

8. Участники достигли согласия по вопросу описания 33 районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР. Описание этих районов приводится в добавлении к настоящему документу<sup>5</sup>.

2. *Региональный семинар в помощь описанию экологически или биологически значимых морских районов в Балтийском море (Хельсинки, 19-24 февраля 2018 года)*

9. Исполнительный секретарь созвал данный семинар, включая однодневное учебное занятие, совместно с Комиссией по защите морской среды Балтийского моря (ХЕЛКОМ). Семинар был организован правительством Финляндии и проведен в Хельсинки при финансовой поддержке правительств Финляндии и Швеции. На совещании присутствовали эксперты из Германии, Латвии, Литвы, Российской Федерации, Финляндии, Швеции, Эстонии, ХЕЛКОМ, БердЛайф Интернэшнл, Коалиции за чистую Балтику, Глобальной инициативы по биоразнообразию океанов, Консорциума в поддержку территорий и районов, охраняемых коренными народами и общинами (ИССА), Всемирного центра мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП-ВЦМОП) и Программы Балтийского экорегиона ВФП.

10. Участники согласились с тем, что семинар будет посвящен географической области, которой занимается ХЕЛКОМ, за исключением морских районов двух стран – участниц ХЕЛКОМ, не представленных на семинаре.

11. Участники семинара достигли согласия по вопросу описания девяти районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР. Карта всех описанных районов приводится в докладе о работе семинара<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> Краткое описание этих районов см. в таблице 1 в документе CBD/SBSTTA/22/7/Add.1. Более подробные описания приводятся в докладе о работе семинара (CBD/EBSA/WS/2017/1/3).

<sup>6</sup> Краткое описание этих районов см. в таблице 2 в документе CBD/SBSTTA/22/7/Add.1. Более подробные описания приводятся в докладе о работе семинара (CBD/EBSA/WS/2018/1/4).

## **II. РАЗРАБОТКА ВАРИАНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРОЦЕДУР ИЗМЕНЕНИЯ ОПИСАНИЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИ ЗНАЧИМЫХ МОРСКИХ РАЙОНОВ, ОПИСАНИЯ НОВЫХ РАЙОНОВ И ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ НАУЧНОЙ ДОСТОВЕРНОСТИ И ПРОЗРАЧНОСТИ ЭТОГО ПРОЦЕССА**

12. Во исполнение просьбы Конференции Сторон, приведенной в пункте 10 решения XIII/12, и при финансовой поддержке правительств Германии и Швеции Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии организовал Семинар экспертов по выработке вариантов, касающихся процедур изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов, описания новых районов и повышения уровня научной достоверности и прозрачности этого процесса. Семинар был организован правительством Германии и проведен в Берлине 5-8 декабря 2017 года.

13. В соответствии с вышеупомянутым решением перед этим семинаром экспертов были поставлены следующие цели:

а) разработка вариантов процедур в рамках Конвенции для ситуаций в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции по модификации описания<sup>7</sup> районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, и по описанию новых районов при полном соблюдении суверенитета, суверенных прав и юрисдикции прибрежных государств, вновь подтвержденных в пункте 3 решения XIII/12;

б) разработка вариантов повышения уровня научной достоверности и прозрачности процесса выявления ЭБЗР, в том числе путем усовершенствования коллегиального научного обзора, проводимого Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями.

14. В соответствии с тем же решением и посредством уведомления<sup>8</sup> Исполнительный секретарь предоставил доклад о работе вышеупомянутого семинара Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям для независимой коллегиальной оценки. В ответ на это уведомление было получено 12 материалов от восьми Сторон и четырех организаций<sup>9</sup>.

15. Варианты реализации двух вышеприведенных целей, описанных в пункте 13, разработанные на основе результатов вышеупомянутого семинара, а также замечаний участников коллегиальной оценки, включенных в документ CBD/SBSTTA/22/INF/25, приводятся ниже в приложении в разделе IV.

## **III. ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ДРУГИМ ВОПРОСАМ**

### **A. Устранение воздействия антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие**

16. В соответствии с решением [XIII/10](#) Исполнительный секретарь выпустил уведомление<sup>10</sup>, в котором предложил представить информацию об опыте применения мер по предотвращению, минимизации и смягчению существенного неблагоприятного воздействия антропогенного

<sup>7</sup> Описание районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, представляет собой как текстовое описание, так и полигон района, включенные в соответствующие решения Конференции Сторон Конвенции, в том числе в решения XI/17 (приложение) и XII/22 (приложение), и представленные в хранилище данных о ЭБЗР и на карте, размещенной по адресу [www.cbd.int/ebsa](http://www.cbd.int/ebsa). Модификация существующего описания ЭБЗР в настоящей записке представляет собой модификацию, затрагивающую текстовое описание районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, которое включено в соответствующие решения, в том числе в решения XI/17 (приложение) и XII/22 (приложение), и/или полигон района, представленный в хранилище данных о ЭБЗР.

<sup>8</sup> Исх. № 2018-004 от 10 января 2018 года.

<sup>9</sup> Свои замечания представили следующие участники коллегиальной оценки: Азербайджан, Греция, Ирак, Куба, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Хорватия, Международный орган по морскому дну, Целевая группа МСОП по охраняемым районам морских млекопитающих, ЮНЕП-ВЦМОП и БердЛайф Интернэшнл.

<sup>10</sup> Исх. № 2017-082 от 31 августа 2017 года.

подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие, в частности, о мероприятиях, перечисленных в пункте 3 решения [XII/23](#). Материалы, полученные в ответ на это уведомление, включены в информационный документ по данной теме (CBD/SBSTTA/22/INF/13). Некоторые из представленных материалов содержали обновленные сведения о мероприятиях, перечисленных в предыдущих материалах, которые были представлены в ответ на уведомление 2015-066. Информация, собранная в настоящем документе, описывает различные мероприятия, осуществленные в отношении антропогенного подводного шума, в том числе:

- a) наблюдение за чувствительными к шуму видами (в частности, акустический контроль, спутниковое мечение, съемка) в рамках более масштабных программ экологического мониторинга;
- b) требования в отношении мер по снижению уровня шума в качестве условия выдачи лицензий на разведку и добычу нефти;
- c) обучение по подводному шуму, предоставляемое персоналу, занятому в производящих шумовое загрязнение отраслях;
- d) ограничение опытно-конструкторских работ вблизи морских районов с особенно высоким биоразнообразием и чувствительностью;
- e) включение проблем шумового загрязнения в национальные планы действий по сохранению морских млекопитающих;
- f) предоставление финансовых стимулов для судов, устанавливающих определенные технологии снижения шума;
- g) меры по добровольному снижению скорости для морского транспорта;
- h) оценка эффективности очистки корпуса для снижения профиля подводного шума судна.

17. Опираясь на "обобщенные научные данные о воздействии подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и места обитания"<sup>11</sup> и справочные материалы, подготовленные для семинара экспертов по подводному шуму и его воздействию на морское и прибрежное биоразнообразие (Лондон, 25-27 февраля 2014 года), Секретариат в настоящее время готовит проект доклада в рамках Технической серии КБР о воздействии подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и места обитания и средствах и подходах к минимизации и смягчению такого воздействия.

18. В соответствии с решениями XI/18, XII/23 и XIII/10 Секретариат продолжит собирать и обобщать научно-техническую информацию о мерах по минимизации и смягчению воздействия подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и опыте применения этих мер и предоставит эту информацию для будущих совещаний Вспомогательного органа в целях распространения результатов такого обобщения, включая примеры успешного применения мер при помощи механизма посредничества или других средств.

## **В. Морское пространственное планирование**

19. В соответствии с решением [XIII/9](#) Исполнительный секретарь выпустил уведомление<sup>12</sup>, в котором предложил представить информацию о национальном, субрегиональном и региональном опыте осуществления морского пространственного планирования. Полученные материалы включены в информационный документ по данной теме<sup>13</sup>, и в них описываются различные мероприятия, связанные с морским пространственным планированием, в том числе:

---

<sup>11</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/8.

<sup>12</sup> Исх. № 2017-083 от 31 августа 2017 года.

<sup>13</sup> CBD/SBSTTA/22/INF/14.

- a) создание межминистерских рабочих групп по разработке руководящих принципов, средств и методик морского пространственного планирования для внедрения на национальном уровне;
- b) осуществление национального законодательства о морском пространственном планировании посредством разработки планов использования морского пространства;
- c) использование комплексной системы охраны и управления прибрежным и морским биоразнообразием для обеспечения согласованного территориального экологического планирования и комплексного управления прибрежной и морской зонами;
- d) улучшение координации при трансграничном планировании в таких областях, как охрана окружающей среды, перевозка грузов, промышленное рыболовство и извлечение энергии и передача электричества;
- e) использование концепции зеленой инфраструктуры (или аналогичных подходов) для включения природоохранных и экологических соображений в более широкий контекст пространственного планирования;
- f) работа через региональную платформу для сотрудничества между странами региона в целях содействия согласованному региональному морскому пространственному планированию.

20. В соответствии с решениями XIII/9, [XII/23](#) и [XI/18](#) Исполнительный секретарь созвал ряд семинаров по созданию потенциала в рамках инициативы "Неистощительное освоение океанов" (НОО), посвященных обмену опытом и специальными знаниями и наращиванию потенциала в области морского пространственного планирования. Эти мероприятия описаны в пунктах 21-25 ниже.

### **С. Деятельность по созданию потенциала и партнерские мероприятия в рамках инициативы "Неистощительное освоение океанов"**

#### *1. Создание потенциала в рамках инициативы "Неистощительное освоение океанов"*

21. НОО<sup>14</sup> представляет собой глобальную платформу, предназначенную для создания партнерств и повышения способности Сторон, являющихся развивающимися странами, комплексным образом выполнять целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, касательно морского и прибрежного биоразнообразия за счет (a) оказания содействия обмену знаниями, опытом и передовыми методами, (b) создания партнерств, способных оказывать адресную помощь по созданию потенциала, (c) расширения связи между глобальной политикой, наукой и местными субъектами деятельности и (d) укрепления диалога и координации между различными секторами в целях достижения баланса между сохранением и устойчивым использованием морского биоразнообразия. Учебные и партнерские мероприятия в рамках НОО осуществляются при финансовой поддержке правительств Республики Корея (через Министерство океанов и рыболовства), Франции (через Французское управление биоразнообразия), Швеции (через Министерство окружающей среды и энергетики), Японии (через Фонд биоразнообразия Японии) и Европейского союза и координируются Секретариатом в сотрудничестве с различными международными партнерами.

22. С февраля 2013 года по февраль 2018 года НОО предоставила возможности профессиональной подготовки 627 участникам из более чем 100 стран, являющихся Сторонами, некоторые из которых воспользовались несколькими мероприятиями по профессиональной подготовке, и многочисленных региональных и национальных организаций/инициатив.

---

<sup>14</sup> См. [www.cbd.int/soi](http://www.cbd.int/soi)

23. После 20-го совещания Вспомогательного органа Исполнительный секретарь продолжал работу в рамках НОО на глобальном, региональном и национальном уровнях, включая:

а) семинар по подготовке инструкторов (Йосу, Республика Корея, июль 2016 года и Сочхон, Республика Корея, сентябрь 2017 года)<sup>15</sup>;

б) региональные семинары по созданию потенциала для островов Тихого океана (Самоа, октябрь 2016 года) и для Большого Карибского района и Центральной Америки (Коста-Рика, февраль 2017 года)<sup>16</sup>;

в) национальный семинар по развитию потенциала для Тимора-Лешти (сентябрь 2016 года), Вануату (ноябрь 2016 года) и Камеруна (январь 2018 года)<sup>17</sup>.

## 2. Глобальный диалог НОО

24. В сентябре 2016 года Секретариат совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ФАО и при финансовой поддержке правительств Японии (через Фонд биоразнообразия Японии) и Республики Корея и Европейского союза инициировал глобальный процесс по содействию диалогу и сотрудничеству между организациями региональных морей и региональными рыбохозяйственными органами во всем мире путем созыва первого совещания глобального диалога НОО с организациями региональных морей и региональными рыбохозяйственными органами по ускорению результатов на пути выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и целей устойчивого развития, которое было организовано правительством Республики Корея. Результаты первого совещания<sup>18</sup> были представлены на различных глобальных совещаниях/конференциях Организации Объединенных Наций, в том числе на Конференции Организации Объединенных Наций по океану (июнь 2017 года), и были признаны Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее 71-й сессии в 2016 году в ее [резолюции 71/257](#) о мировом океане и морском праве<sup>19</sup>.

25. Благодаря успешным итогам первого совещания глобальный диалог НОО стал регулярным форумом, созываемым раз в два года, и его второе совещание проводится Секретариатом в апреле 2018 года. Целью этого второго совещания является содействие обсуждениям в отношении определения средств, подходов и возможностей для укрепления межсекторального сотрудничества в региональном масштабе, в частности, по вопросам, связанным с применением экосистемного подхода, инструментов порайонного управления, средств борьбы с загрязнением морской среды, а также мониторингом, проведением исследований и обменом данными.

## 3. Учет тематики биоразнообразия в рыболовстве

26. В соответствии с пунктом 76 решения [XIII/3](#) Исполнительный секретарь выпустил уведомление<sup>20</sup>, в котором предложил представить информацию об опыте актуализации тематики биоразнообразия в рыболовстве, в том числе на основе экосистемного подхода к рыболовству. Полученные материалы обобщены и включены в информационный документ по данной теме (CBD/SBSTTA/22/INF/15), и в них описываются различные мероприятия, связанные с актуализацией тематики биоразнообразия в рыболовстве, в том числе:

<sup>15</sup> UNEP/CBD/SOI/WS/2016/2/2 и CBD/SOI/WS/2017/2/2.

<sup>16</sup> UNEP/CBD/SOI/WS/2016/3/2/Rev.1 и UNEP/CBD/SOI/WS/2017/1/2.

<sup>17</sup> UNEP/CBD/SOI/WS/2016/4/2 и CBD/SOI/WS/2018/1/2.

<sup>18</sup> См. <https://www.cbd.int/doc/meetings/mar/soiom-2016-01/official/soiom-2016-01-outcome-en.pdf>.

<sup>19</sup> Пункт 258 резолюции 71/257 гласит: *с признательностью отмечает* работу инициативы "Неистощительное освоение океанов" в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и отмечает в этой связи глобальный диалог с организациями региональных морей и региональными рыбохозяйственными органами в целях ускорения прогресса в достижении Айтинских задач в области биоразнообразия, который был организован в Сеуле 26–29 сентября 2016 года;

<sup>20</sup> Исх. № 2017-121 от 16 ноября 2017.

a) изменение или разработка нового законодательства для более эффективной интеграции экосистемного подхода и осмотрительного подхода в политику в области рыболовства и для определения политических мер, направленных на сохранение морских и прибрежных экосистем и минимизацию и смягчение воздействия на биоразнообразие;

b) применение торговых правил в целях контроля добычи и экспорта водных ресурсов, согласно которым экологические показатели деятельности рыбохозяйственной организации являются условием для экспорта ее продукции;

c) разработка и обновление планов содействия внедрению экосистемного подхода к рыболовству;

d) пересмотр целей в области управления рыбной промышленностью, касающихся биоэкономических и экологических показателей рыбохозяйственных организаций, с учетом запасов, являющихся объектом специализированного промысла, а также побочного воздействия на виды, не являющиеся объектом специализированного промысла, и их места обитания;

e) конкретные управленческие меры по снижению побочного воздействия рыболовства, такие как выявление уязвимых морских экосистем, морских охраняемых районов, районов, предназначенных для устойчивого рыбного промысла и сохранения, и управление ими, запрет определенных видов рыболовных орудий в конкретных районах с целью защиты находящихся под угрозой исчезновения видов или уязвимых мест обитания, использование приспособлений для исключения прилова, обязательное сообщение о воздействии рыбохозяйственной деятельности на виды, вызывающие беспокойство, и использование оценки экологического риска.

27. В соответствии с пунктом 11 решения [XIII/28](#) Секретариат работает совместно с ФАО и Группой экспертов по вопросам рыболовства Комиссии по управлению экосистемами Международного союза охраны природы при участии Европейского бюро по охране природы и развитию над определением возможностей по созданию механизмов отчетности для содействия оценке хода выполнения целевой задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти. В частности, эта продолжающаяся работа направлена на определение возможных вариантов изменения и дополнения вопросника ФАО, касающегося соблюдения кодекса ведения ответственного рыболовства, в целях лучшего отражения проблем и соображений, связанных с целевой задачей 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и подготовку научной оценки хода выполнения целевой задачи 6 (CBD/SBSTTA/20/INF/28).

#### *4. Техническое сотрудничество и обмен информацией в области устойчивого управления коралловыми рифами и тесно связанными с ними экосистемами*

28. В соответствии с пунктом 12 решения [XII/23](#), в частности, в целях содействия осуществлению приоритетных мер по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам, Секретариат в настоящее время разрабатывает посвященный кораллам портал, предназначенный для содействия техническому сотрудничеству и добровольному обмену информацией по всем аспектам устойчивого управления коралловыми рифами и тесно связанными с ними экосистемами. Этот портал по кораллам будет содержать информационные и справочные материалы о роли коралловых рифов в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и целей устойчивого развития, ссылки на глобальные (например, Международная инициатива по коралловым рифам) и региональные (например, Инициатива кораллового треугольника по коралловым рифам, рыболовству и продовольственной обеспеченности) инициативы, связанные с коралловыми рифами, обеспечивать доступ к различным ресурсам и материалам, связанным с управлением коралловыми рифами, и предоставит интерактивную платформу для Сторон, других

правительств и организаций, при помощи которой они смогут сообщать о своих действиях и мероприятиях по управлению экосистемами коралловых рифов и об оказываемом на них давлении.

#### IV. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

29. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 14-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

##### **Экологически или биологически значимые морские районы**

1. *приветствует* сводные доклады, подготовленные Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 22-м совещании, которые приведены в приложении к настоящему проекту решения, основанные на докладах о работе двух региональных семинаров по описанию экологически или биологически значимых морских районов в Черном море и в Каспийском море, а также в Балтийском море<sup>21</sup>, и *порукает* Исполнительному секретарю включить сводные доклады в хранилище данных о ЭБЗР и представить их Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и ее соответствующим процессам, а также Сторонам, другим правительствам и соответствующим международным организациям в соответствии с целью и процедурами, изложенными в решениях [X/29](#), [XI/17](#), [XII/22](#) и [XIII/12](#);

2. *также приветствует* доклад о работе Семинара экспертов по выработке вариантов, касающихся процедур изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов, описания новых районов и повышения уровня научной достоверности и прозрачности этого процесса<sup>22</sup>, который был проведен в Берлине 5-8 декабря 2017 года, и *одобряет* набор вариантов, содержащихся в приложении к настоящему проекту решения<sup>23</sup>:

а) вариантов процедур в рамках Конвенции для ситуаций в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции по модификации описания районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, и по описанию новых районов при полном соблюдении суверенитета, суверенных прав и юрисдикции прибрежных государств;

б) вариантов повышения уровня научной достоверности и прозрачности процесса выявления ЭБЗР, в том числе путем усовершенствования коллегиального научного обзора, проводимого Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями;

3. *порукает* Исполнительному секретарю сотрудничать со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями по вопросам содействия реализации этого набора вариантов, приведенных в приложении I, посредством оказания научно-технической помощи Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям по мере необходимости;

4. *призывает* к дальнейшему сотрудничеству и обмену информацией между Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и региональными рыбохозяйственными органами в отношении использования научной информации по районам, отвечающим критериям экологически или биологически значимых морских районов и уязвимых морских экосистем, в поддержку выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти;

<sup>21</sup> CBD/EBSA/WS/2017/1/3 и CBD/EBSA/WS/2018/1/4.

<sup>22</sup> CBD/EBSA/EM/2017/1/3.

<sup>23</sup> Содержатся в документе CBD/SBSTTA/22/7.

### Прочие вопросы

5. *принимает к сведению* продолжающуюся работу Исполнительного секретаря по сбору и обобщению информации, связанной с (а) воздействием антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и средствами минимизации и смягчения этого воздействия и (б) опытом применения морского пространственного планирования, и *призывает* стороны, другие правительства и соответствующие организации использовать эту информацию;

6. *приветствует* деятельность по созданию потенциала и партнерские мероприятия, которым оказывает содействие Исполнительный секретарь через посредство инициативы "Неистощительное освоение океанов" на национальном, региональном и глобальном уровнях в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями, и *выражает свою признательность* странам-донорам и многим другим партнерам за оказание финансовой и технической поддержки осуществлению мероприятий, связанных с инициативой "Неистощительное освоение океанов";

7. *также приветствует* совместные усилия Секретариата, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, конвенций и планов действий по региональным морям, региональных рыбохозяйственных органов, проектов/программ по крупным морским экосистемам и других соответствующих региональных инициатив по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном уровне в целях ускорения выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и соответствующих целей устойчивого развития, в том числе через глобальный диалог инициативы "Неистощительное освоение океанов", и *порукает* Исполнительному секретарю передать итоги его первого и второго совещаний соответствующим глобальным и региональным процессам и сотрудничать со Сторонами, другими правительствами, соответствующими организациями и донорами в целях содействия реализации этих итогов на местах;

8. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и региональным рыбохозяйственным органам предоставлять научную информацию и, при необходимости, обобщенный опыт и выводы для подготовки пятого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*;

9. *приветствует* сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным союзом охраны природы и Исполнительным секретарем в отношении поддержки и совершенствования отчетности о ходе выполнения и самого выполнения задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и *порукает* Исполнительному секретарю продолжать это сотрудничество.

### Приложение

## **ВАРИАНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР ИЗМЕНЕНИЯ ОПИСАНИЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИХ ЗНАЧИМЫХ МОРСКИХ РАЙОНОВ, ОПИСАНИЯ НОВЫХ РАЙОНОВ И ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ НАУЧНОЙ ДОСТОВЕРНОСТИ И ПРОЗРАЧНОСТИ ЭТОГО ПРОЦЕССА**

### **I. ИЗМЕНЕНИЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ ЭБЗР**

#### **A. Изменение в текущей процедуре**

1. Описание районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, представляло собой<sup>24</sup> как текстовое описание, так и полигон района, включенные в соответствующие решения Конференции

<sup>24</sup> Как описано в сноске 1 решения XIII/12.

Сторон Конвенции, в том числе в решения XI/17 (приложение), XII/22 (приложение) и XIII/12 (приложение I), и представленные в хранилище данных о ЭБЗР и на карте, размещенной по адресу [www.cbd.int/ebsa](http://www.cbd.int/ebsa). Модификация существующего описания ЭБЗР представляла собой модификацию, затрагивающую текстовое описание районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, которое включено в вышеупомянутые решения, и/или полигон района, представленный в хранилище данных о ЭБЗР. Описания ЭБЗР, содержащиеся в хранилище данных о ЭБЗР согласно поручениям Конференции Сторон в решениях XI/17, XII/22 и XIII/12, в настоящее время могут быть изменены посредством решений Конференции Сторон на ее будущих совещаниях.

#### **В. Возможные причины изменения существующего описания ЭБЗР**

2. Возможные причины изменения существующих ЭБЗР могут включать следующие:

a) появление/открытие доступа к новой научно-технической информации, включая традиционное знание, об имеющихся характеристиках или о новых характеристиках существующего района;

b) изменения в информации, предоставленной другими межправительственными процессами и использовавшейся при применении критериев выявления ЭБЗР;

c) появление передовых экспертных знаний, методологических подходов или аналитических методов;

d) изменение экологических или биологических характеристик ЭБЗР, которое может привести к изменению оценки района с точки зрения критериев выявления ЭБЗР или изменению полигона района;

e) научные ошибки в существующих описаниях;

f) изменения или добавления в отношении формата и категорий информации в шаблоне ЭБЗР, согласованные Конференцией Сторон.

#### **С. Субъекты деятельности, которые могут предложить изменение существующего описания ЭБЗР**

3. Следующие субъекты деятельности могут предложить изменение существующих ЭБЗР:

a) для ЭБЗР в пределах национальной юрисдикции: соответствующее государство;

b) для ЭБЗР в пределах национальной юрисдикции нескольких государств: одно или несколько соответствующих государств или все соответствующие государства, затрагиваемые изменением;

c) для ЭБЗР в РПНЮ: любое государство и/или компетентная межправительственная организация;

d) для ЭБЗР, расположенных в районах как в пределах, так и за пределами национальной юрисдикции: соответствующее(ие) государство(а) и/или компетентные межправительственные организации;

e) носители знаний, в том числе научно-исследовательские организации, неправительственные организации и носители традиционных знаний и эксперты в области традиционных знаний, должны призываться к привлечению внимания государств и Секретариата к любым из вышеперечисленных причин в целях содействия подготовке предложений об изменениях, при необходимости, и представлению предлагаемых изменений.

#### **D. Варианты инициирования процесса изменения**

4. Имеется ряд вариантов процедуры инициирования процесса изменения, которые могут быть взаимодополняющими:

*Вариант 1.* Представление конкретных предложений об изменениях (для каждого конкретного случая) Секретариату в любое время.

*Вариант 2.* Периодические региональные семинары (сроки которых согласовываются Конференцией Сторон).

*Вариант 3.* Представление предложений об изменениях Секретариату до достижения определенного количества полученных предложений или до истечения определенного периода времени с момента представления предложения, после чего Секретариат созывает семинар по согласованию с неофициальной консультативной группой.

*Вариант 4.* Региональная консультативная группа (после ее создания) определяет время проведения семинара для рассмотрения возможных изменений.

5. Имеются следующие варианты в отношении разграничения между значительным и незначительным изменением существующих ЭБЗР:

Вариант 1. Все изменения должны проходить через текущую процедуру КБР.

Вариант 2. Предложения об изменении будут разделяться на две группы, одна из которых будет проходить через упрощенную процедуру. Изменения, которые будут проходить через упрощенную процедуру, могут определяться:

- a) предварительно установленными критериями;
- b) консультативной группой экспертов КБР (например, неофициальной консультативной группой по ЭБЗР);
- c) региональной группой, уполномоченной на выполнение этой задачи.

Для варианта 2 необходимо четкое определение того, какое изменение считается значительным по сравнению с незначительным и может инициировать процедуру изменения и потребовать использования другой процедуры КБР.

#### **Е. Варианты дополнения существующих региональных семинаров**

6. Ниже перечислены варианты дополнения существующих региональных семинаров:

a) представление государствами или компетентными межправительственными организациями предложений об изменении существующих описаний ЭБЗР Секретариату Конвенции о биологическом разнообразии и их проверка Секретариатом;

b) периодический (например, ежегодный или представляемый раз в два года в соответствии с циклом работы Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям/Конференции Сторон) доклад о ходе работы над материалами, предоставленными через механизм совместного пользования информацией или при помощи других средств;

c) предложения об изменениях, подлежащие рассмотрению региональной сетью экспертов и другими соответствующими консультантами (назначаются через соответствующие региональные организации) или неофициальной консультативной группой КБР по ЭБЗР, которые могут рекомендовать созыв регионального или иного семинара до проведения периодических региональных семинаров. Региональные сети должны привлекать различных субъектов деятельности, в том числе региональные и секторальные межправительственные органы, неправительственные организации, частный сектор и коренные народы и местные общины.

#### **Ф. Основные соображения относительно изменений**

7. Стороны и другие правительства, а также соответствующие организации, должны быть проинформированы о любых представленных предложениях об изменении существующих описаний ЭБЗР посредством уведомления КБР, через веб-сайт КБР, механизм совместного

пользования информацией о ЭБЗР, веб-сайты партнерских организаций КБР и/или при помощи других средств.

8. Следующие соображения должны быть приняты во внимание:

a) важность включения традиционных знаний в процесс изменения существующих описаний ЭБЗР и обеспечения всемерного и эффективного участия коренных народов и местных общин;

b) варианты повышения степени включения традиционных знаний также могут включать рассмотрение возможности добавления в шаблон описания ЭБЗР раздела с перечнем всех консультирующих организаций и, в частности, подраздела о консультациях в отношении традиционных знаний;

c) необходимость прочного научно-технического обоснования любого предлагаемого изменения;

d) важность прозрачности процесса изменения; возможность использования эффективных с точки зрения затрат средств, включая сетевые средства коммуникации;

e) необходимость сопровождения изменений описания, вызванных изменениями экологических или биологических характеристик ЭБЗР, руководящими указаниями по мониторингу соответствующих ЭБЗР и последствий на предмет наличия угроз и эффективности управленческих мер, которые используются в данный момент или могут использоваться для поддержки национальных усилий по восстановлению первоначальной экологической или биологической ценности районов, соответствующих критериям выявления ЭБЗР;

f) возможность введения категории "ЭБЗР под угрозой", основываясь на примере Рамсарской конвенции;

g) необходимость хранения информации о любом ранее описанном ЭБЗР в хранилище на случай изменения/удаления ЭБЗР из списка.

#### **G. Потребности в развитии потенциала для изменения существующих ЭБЗР**

9. Потребности в развитии потенциала для изменения существующих ЭБЗР включают:

a) коллегиальную оценку предложений об изменении на основе критериев выявления ЭБЗР;

b) использование научно-технической информации, включая традиционные знания, для изменения описания ЭБЗР;

c) осведомленность о процессе выявления ЭБЗР и его понимание.

### **II. ОПИСАНИЕ НОВЫХ РАЙОНОВ, ОТВЕЧАЮЩИХ КРИТЕРИЯМ ЭБЗР**

#### **A. Субъекты деятельности, которые могут предложить описание новых районов, отвечающих критериям ЭБЗР**

10. Следующие субъекты деятельности могут инициировать процесс описания новых районов, отвечающих критериям ЭБЗР:

a) районы за пределами национальной юрисдикции: государство(а), компетентные межправительственные организации, учитывая также дальнейшее развитие процесса Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по биоразнообразию в районах за пределами национальной юрисдикции;

b) районы в пределах национальной юрисдикции: соответствующие государства;

- с) региональный масштаб: региональная сеть экспертов может решить на основе регулярного периодического обзора, является ли появившаяся новая информация достаточным основанием для организации дополнительного регионального семинара;
- д) смешанный механизм инициирования, основанный на времени и новой информации: региональные эксперты решают, будет ли появившаяся новая информация являться основанием для более раннего проведения регионального семинара;
- е) неофициальная консультативная группа по ЭБЗР (описанная в приложении III к решению XIII/12) может консультировать Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии о том, когда необходимо проводить новый семинар;
- ф) носители знаний, в том числе научно-исследовательские организации, неправительственные организации и носители традиционных знаний/эксперты в области традиционных знаний, должны призываться к привлечению внимания государств и Секретариата к любым потребностям/причинам в целях содействия подготовке предложений об описании нового ЭБЗР при необходимости.

## **В. Варианты описания новых ЭБЗР**

11. Имеются следующие варианты описания новых районов:

- а) могут продолжаться региональные семинары, дополняемые виртуальным семинаром и поддерживаемые непрерывным текущим процессом представления Секретариату предложений о потенциальных новых районах, отвечающих критериям выявления ЭБЗР;
- б) новая информация может представляться (с использованием шаблона) и рассматриваться региональной сетью экспертов и/или неофициальной консультативной группой по ЭБЗР для принятия решения о необходимости нового обзора или семинара. Такой обзор может быть посвящен конкретному элементу (например, определенному виду), и несколько источников представленной новой информации могут быть объединены для описания новых районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР;
- с) любая информация, подлежащая публикации на веб-сайте КБР, должна всесторонне рассматриваться неофициальной консультативной группой по ЭБЗР, принимая во внимание потенциальную уязвимость, связанную с общедоступностью;
- д) семинары могут быть региональными, субрегиональными или межрегиональными (глобальными), а также тематическими;
- е) семинары могут как изменять существующие районы, так и описывать новые районы на основе представленной информации;
- ф) должен быть проведен научный анализ пробелов в поддержку определения приоритетности новых региональных/субрегиональных/межрегиональных семинаров и/или тематических семинаров, который может быть рассмотрен и обсужден Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям.

## **С. Основные соображения относительно описания новых ЭБЗР**

12. Следующие соображения должны быть приняты во внимание:

- а) необходимость обеспечения всемерного и эффективного участия коренных народов и местных общин в процессе включения традиционных знаний в описание новых ЭБЗР и привлечения носителей традиционных знаний и экспертов по традиционным знаниям к формированию и функционированию региональной сети экспертов по ЭБЗР (если будет принято решение о ее создании);
- б) любая информация, представленная для возможного включения в описание новых районов, должна быть передана Сторонам Конвенции о биологическом разнообразии, другим правительствам и соответствующим организациям;

с) новый процесс описания посредством проведения региональных семинаров или тематических семинаров должен следовать существующей процедуре представления информации на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференции Сторон перед включением в хранилище данных о ЭБЗР.

#### **D. Потребности в развитии потенциала для описания новых ЭБЗР**

13. Потребности в развитии потенциала, определенные применительно к изменению существующих ЭБЗР, также применимы к описанию новых районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, и включают следующие:

- а) понимание того, что представляет собой ЭБЗР;
- б) как разрабатывать предложение, проводить коллегиальную оценку, оценивать изменения и заполнять пробелы в научных данных, сборе данных и т. д.;
- с) каким образом носители традиционных знаний и эксперты по традиционным знаниям могут участвовать в этих процессах и каким образом ученые могут взаимодействовать с ними;
- д) как использовать информацию о ЭБЗР для управления;
- е) понимание различных типов процессов, включая взаимосвязи между процессом выявления ЭБЗР и другими процессами, секторами, видами деятельности и субъектами деятельности.

### **III. ВАРИАНТЫ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ НАУЧНОЙ ДОСТОВЕРНОСТИ И ПРОЗРАЧНОСТИ ПРОЦЕССА ВЫЯВЛЕНИЯ ЭБЗР**

#### **A. Научная достоверность региональных семинаров по ЭБЗР**

14. Что касается повышения уровня научной достоверности региональных семинаров, следующие шаги могут обеспечить достаточную широту знаний за счет усовершенствованного процесса назначения при максимальном использовании рекомендаций неофициальной консультативной группы по ЭБЗР:

- а) создание "региональных сетей экспертов по ЭБЗР" с привлечением имеющихся экспертов в различных регионах с опытом участия в предшествующих региональных семинарах в сотрудничестве с соответствующими организациями региональных морей, региональными секторальными управляющими органами и другими соответствующими региональными инициативами, такими как программы/проекты по крупным морским экосистемам, отраслевые и общинные организации, а также с региональными экспертами по традиционным знаниям;
- б) перспективное планирование участия в семинарах в сотрудничестве с "региональными сетями экспертов по ЭБЗР" (после их создания), включая сбор научной информации в соответствующих масштабах;
- с) непосредственное устранение любых несоответствий между областями специальных знаний, в том числе путем изучения возможных связей с Глобальной таксономической инициативой КБР и взаимодействия с другими межправительственными организациями;

15. Следующие соображения должны быть приняты во внимание:

- а) укрепление сотрудничества с ОБИС/МОК-ЮНЕСКО по вопросу получения доступа к научной информации в поддержку региональных семинаров;
- б) повышение эффективности предоставления руководящих указаний в отношении подготовки на национальном и региональном уровнях к проведению регионального семинара по ЭБЗР для обеспечения своевременного сбора научной информации;

- c) предложение предваряющего семинар обучения, включая онлайнное обучение.

### **В. Прозрачность региональных семинаров по ЭБЗР**

16. В отношении повышения прозрачности региональных семинаров могут быть предприняты следующие действия:

- a) включение списка экспертов, участвовавших в составлении новых или пересмотре существующих описаний и других аспектах процесса КБР по выявлению ЭБЗР в соответствующих случаях;
- b) включение информации о добровольном предварительном и обоснованном согласии коренных народов и местных общин, если использовались традиционные знания;
- c) предоставление возможности онлайнного представления открытых замечаний относительно описаний ЭБЗР и возможности отвечать на эти замечания;
- d) обучение научных экспертов использованию традиционных знаний перед принятием ими участия в региональных семинарах;
- e) уточнение географического охвата региональных семинаров в хранилище данных;
- f) обеспечение открытого доступа к данным (таким, как спутниковые снимки, ссылки на справочные научные публикации, документация по традиционным знаниям) региональных семинаров (доступ может быть частичным или периодически запрещаться в случае необходимости учета соображений Сторон относительно уязвимости данных) через механизм совместного пользования информацией КБР и, возможно, ОБИС или через ссылки на первичные источники данных;
- g) институционализация систем совместного управления данными во избежание исключения носителей традиционных знаний или сторон, заинтересованных в традиционных знаниях.

17. Имеется необходимость в улучшении понимания процесса выявления ЭБЗР для повышения его прозрачности за счет следующих действий:

- a) доведение сведений о значимости описаний ЭБЗР до различных секторов и широкого научного сообщества с использованием общепонятных формулировок;
- b) повышение степени участия средств массовой информации на национальном и региональном уровнях во время проведения/после завершения региональных семинаров (на основе опыта, полученного Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в контексте других экспертных совещаний КБР);
- c) рассмотрение возможности использования описаний ЭБЗР в национальном и региональном морском пространственном планировании или других инициативах по выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и целей устойчивого развития.

18. Взаимосвязь между повышенной прозрачностью и последующими действиями по итогам региональных семинаров по ЭБЗР рассматривается в следующих аспектах:

- a) обсуждение в завершающей части региональных семинаров возможных последующих действий на национальном и других уровнях, включая определение сторон, ответственных за сообщение итогов региональных семинаров по ЭБЗР другим международным форумам, или в связи с другими областями работы Конвенции о биологическом разнообразии;
- b) сбор информации о восприятии итогов региональных семинаров по ЭБЗР.

### **С. Углубленная коллегиальная оценка в процессе выявления ЭБЗР**

19. Варианты проведения коллегиальной оценки должны осуществляться в порядке и в сроки, которые позволяют экспертам отвечать на замечания в отношении оценки и по возможности

вносить изменения и улучшать описание. В отношении совершенствования процесса коллегиальной оценки могут рассматриваться следующие варианты:

*Вариант 1:* создание глобальных и региональных реестров дополнительных независимых экспертов (в том числе носителей традиционных знаний и экспертов по традиционным знаниям), отбираемых при необходимости неофициальной консультативной группой по ЭБЗР, при этом Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии взаимодействует с соответствующими региональными организациями с целью осуществления географически и тематически сбалансированного отбора региональных экспертов; предоставление возможностей подготовки проводящих оценку экспертов, включенных в реестр, по вопросам применения критериев выявления ЭБЗР.

*Вариант 2:* включение членов неофициальной консультативной группы в число участников региональных семинаров для обеспечения согласованности между семинарами.

*Вариант 3:* добавление внешнего комитета по обзору для изучения докладов о работе региональных семинаров с целью обеспечения обратной связи для рассмотрения на следующем семинаре.

*Вариант 4:* привлечение компетентных международных организаций для ЭБЗР, частично или полностью охватывающих районы за пределами национальной юрисдикции.

#### **Д. Тематические семинары**

20. Имеется необходимость в тематических семинарах, в отношении которых могут быть рассмотрены следующие варианты:

*Вариант 1:* неофициальная консультативная группа дает Исполнительному секретарю/ Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендации относительно необходимости проведения тематических семинаров.

*Вариант 2:* региональная сеть экспертов по ЭБЗР определяет потребность в проведении конкретных тематических семинаров.

*Вариант 3:* Секретариат проводит/заказывает анализ пробелов с целью определения потребности в проведении тематических семинаров.

*Вариант 4:* Секретариат организует онлайн-процесс при участии общественности для определения необходимых тематических семинаров.

*Вариант 5:* тематические семинары проводятся для предоставления информации для региональных семинаров и других аспектов работы Конвенции в области ЭБЗР.

21. Имеется необходимость в обеспечении наличия у участников тематических семинаров соответствующих специальных знаний, и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии могут быть предприняты в связи с этим следующие действия:

а) обращение к общепризнанным международным сообществам тематических экспертов;

б) взаимодействие с межправительственными организациями, включающими экспертов по морскому биоразнообразию, по другим вопросам, а также приглашение этих экспертов к участию;

с) привлечение региональных сетей экспертов по ЭБЗР (после их создания) к отбору экспертов, приглашаемых к участию.

22. Следующие действия могут быть предприняты для увеличения возможного вклада тематических семинаров:

- a) предоставление предварительного уведомления о тематических семинарах при помощи онлайн-овых средств и предложение рассматривать на этих семинарах материалы, представленные экспертами и заинтересованными сторонами предлагаемых районов;

тематические семинары предоставляют данные, которые могут использоваться при подготовке региональных семинаров.

### **Е. Национальные мероприятия**

23. Повышение уровня научной достоверности и прозрачности национальных мероприятий по применению критериев выявления ЭБЗР или аналогичных критериев может быть осуществлено, в частности, путем максимально широкого использования ссылок на рецензируемые публикации и включения традиционных знаний.

24. Имеется необходимость в:

- a) развитии потенциала в области передовой практики применения критериев выявления ЭБЗР на национальном уровне, в особенности в развивающихся странах;
- b) обеспечении стимулов для повышения доступности местной/национальной информации;
- c) обеспечении межинституциональной координации для эффективного проведения национальных мероприятий;
- d) обеспечении финансовых ресурсов для национальных мероприятий.

25. В свете необходимости уточнения различия между включением результатов национальных процессов в механизм совместного пользования информацией или в хранилище данных о ЭБЗР возможны следующие варианты представления информации национальных мероприятий Секретариату Конвенции о биологическом разнообразии:

*Вариант 1:* описание национальных процессов и их итогов, представленное для включения в механизм совместного пользования информацией, направляется Сторонам для замечаний перед включением в механизм совместного пользования информацией с учетом этих замечаний.

*Вариант 2:* включение в региональные семинары с последующим рассмотрением Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям перед включением в глобальное хранилище данных о ЭБЗР.

*Вариант 3:* процесс коллегиальной оценки (вместо включения в региональные семинары) с последующим рассмотрением Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференцией Сторон перед включением в глобальное хранилище данных о ЭБЗР.

*Вариант 4:* представление Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям после консультации с неофициальной консультативной группой для включения в глобальное хранилище данных о ЭБЗР.

*Вариант 5:* неофициальная консультативная группа проводит обзор национального мероприятия и сообщает о нем Исполнительному секретарю, после чего происходит рассмотрение Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференцией Сторон, вместо обзора отдельных описаний ЭБЗР, разработанных на национальном мероприятии, для включения в глобальное хранилище данных.